



ZALAEGRSZEG MEGYEI JOGÚ VÁROS POLGÁRMESTERÉTŐL

✉ 8901 Zalaegerszeg, Kossuth L. u. 17-19. ☎ 92/502-106, fax: 92/502-101
Email: mayor@zalaegerszeg.hu

..... napirendi pont

ELŐTERJESZTÉS

Zalaegerszeg Megyei Jogú Város Közgyűlése
2014. november 13-i ülésére

Tárgy:

A Roma Nemzetiségi Önkormányzattal
együtműködési megállapodás megkötése

Előterjesztő:

Balaicz Zoltán polgármester

Készítette:

Önkormányzati Osztály
Zsupanek Péter osztályvezető

Tárgyalta:

Ügyrendi, Jogi és Vagyonnyilatkozatot Ellenőrző
Bizottság
Roma Nemzetiségi Önkormányzat

Egveztetve:

Roma Nemzetiségi Önkormányzat
Horváth Aladár elnök

A közgyűlésre meghívást kap:

Roma Nemzetiségi Önkormányzat
Horváth Aladár elnök
Zalaegerszeg, Pázmány P. u. 14.

**Költségvetési, pénzügyi-gazdálkodási
szempontból ellenőrizte:**

Közigazdasági Osztály

Tisztelt Közgyűlés!

Az Országgyűlés 2011. decemberében fogadta el a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényt, melynek egyes rendelkezései 2012. január 1-jén léptek hatályba. A törvény 80. §-ban részletesen felsorolásra kerültek azon feladatok és tevékenységek, amelyeket a települési önkormányzatoknak kötelessége biztosítani, illetve végrehajtani. A nemzetiségi önkormányzat működési feltételeinek biztosításáról és a hivatal által történő feladatok ellátásáról a helyi önkormányzatnak és a nemzetiségi önkormányzatnak megállapodást kellett kötni 2012. június 1-ig az előző ciklusban működő önkormányzattal.

Az együttműködési megállapodást Zalaegerszeg Megyei Jogú Város Önkormányzata a 62/2012. (V.10.) számú határozatával jóváhagyta, az 2012. május 10-én aláírásra került, felülvizsgálata 2014 februárjában történt meg.

A törvény 80. § (2) bekezdése szerint a megállapodást általános választás esetén az alakuló ülést követő 30 napon belül felül kell vizsgálni. A Roma Nemzetiségi Önkormányzat alakuló ülését 2014. október 27-én tartotta. A felülvizsgálatot a hivatal és a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elvégezte, a korábban megkötött megállapodás tartalmát egyik fél sem javasolja megváltoztatni.

A fentiekre tekintettel javaslom a T. Közgyűlésnek a Roma Nemzetiségi Önkormányzattal a melléklet szerinti együttműködési megállapodás megkötését.

Az *Ügyrendi, Jogi és Vagyonyilatközlő Bizottság* 148/2014. sz. határozatával 9 igen egyhangú szavazattal - jogi szempontból – tárgyalásra alkalmasnak tartja az előterjesztést.

Zalaegerszeg Megyei Jogú Város Roma Nemzetiségi Önkormányzata 2014. november 5-én tartott ülésén az együttműködési megállapodás megkötésével egyhangúlag egyetértett.

Határozati javaslat:

Zalaegerszeg Megyei Jogú Város Közgyűlése Zalaegerszeg Megyei Jogú Város Roma Nemzetiségi Önkormányzatával együttműködési megállapodást köt.

Felhatalmazza a polgármestert a melléklet szerinti együttműködési megállapodás aláírására.

Határidő: 2014. november 25.

Felelős: Balaicz Zoltán polgármester

Zalaegerszeg, 2014. október 28.


Balaicz Zoltán
polgármester

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről **Zalaegerszeg Megyei Jogú Város Önkormányzata** (8900 Zalaegerszeg, Kossuth L. u.17-19., képviselőjében eljár: **Balaicz Zoltán polgármester**) – a továbbiakban: Önkormányzat –,

másrészről **Zalaegerszeg Megyei Jogú Város Roma Nemzetiségi Önkormányzata** (8900 Zalaegerszeg, Pázmány Péter u. 14., képviselőjében eljár: **Horváth Aladár elnök**) – a továbbiakban: RNÖ – (a továbbiakban együtt: felek) között alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel:

1. A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bek. (a továbbiakban: Nj. tv.) és az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. tv. 27. § (2) bek. (továbbiakban Áht.) rögzített felhatalmazás alapján az Nj. tv. rendelkezéseinek végrehajtása céljából a felek a jelen együttműködési megállapodást köti. A felek a közöttük lévő együttműködés jelenlegi formáit és irányait e megállapodásban rögzítik.
A felek megállapodnak abban, hogy a roma nemzetiséget érintő kérdésekben, az RNÖ elnökének kezdeményezésére, a tárgyalandó napirendek megjelölésével, előzetesen egyeztetett időpontban megbeszélést tartanak, amelyen részt vesz Balaicz Zoltán polgármester és Horváth Aladár, az RNÖ elnöke, az általuk felkért személy, így különösen az ágazatilag illetékes alpolgármester, a jegyző, az RNÖ elnökhelyettese, illetve tagja, a Polgármesteri Hivatal Önkormányzati Osztályvezetője.
2. Az RNÖ tagjait a Polgármesteri Hivatalban és az önkormányzati intézményekben a települési képviselőkkel azonos jogok illetik meg a nemzetiség helyzetét érintő kérdésekben. Az RNÖ tagja jogosult a roma nemzetiséget érintő önkormányzati ügyeket tartalmazó iratokba betekinteni, azokról a hivatalban jegyzetet, feljegyzést készíteni, az iratvédelemre, iratkezelésre vonatkozó szabályok betartásával. Az Önkormányzat közvetlenül és illetékes bizottságai útján szakmai segítséget és anyagi támogatást nyújt az RNÖ részére a nemzetiség hagyományainak, kultúrájának ápolásához, sport tevékenységéhez. Támogatja az évente megrendezésre kerülő Cigány Kulturális Napot, a hátrányos helyzetű fiatalok nyári táboroztatását és a Roma Holocaustról történő megemlékezést.
3. A jogszabályi követelményeknek megfelelően a költségvetési koncepció összeállítása előtt a Közgazdasági Osztályvezető az RNÖ tekintetében annak elnökével áttekinti a következő költségvetési évre vonatkozó feladatait, az RNÖ bevételi forrásait, és ennek alapján kialakítja a költségvetési koncepció tervezetét. A felek az RNÖ költségvetésének előkészítésével, valamint a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek – kivéve a személyi juttatásokkal összefüggő adók és járulékok bevallását, továbbá a biztosított bejelentéseket - teljesítésével a Közgazdasági Osztály vezetőjét bízzák meg.
4. Az RNÖ *kötelezettségvállalásának pénzügyi ellenjegyzése* az alábbiak szerint

történik:

- a.) Kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzésére a Közgazdasági Osztály vezetője, helyettese vagy a pénzügyi csoportvezető jogosultak.
- b.) A pénzügyi ellenjegyzésre jogosultnak az ellenjegyzést megelőzően meg kell győződnie arról, hogy:
 - ba) A jóváhagyott költségvetés fel nem használt, illetve le nem kötött, a kötelezettségvállalás tárgyával összefüggő kiadási előirányzata rendelkezésre áll-e, illetve a befolyt vagy várhatóan befolyó bevétel biztosítja-e a fedezetet.
 - bb) Az előirányzat felhasználási terv szerint a kifizetés várható időpontjában a fedezet rendelkezésre áll-e.
 - bc) A kötelezettségvállalás nem sérti-e a gazdálkodásra vonatkozó szabályokat.
- c.) Amennyiben a kötelezettségvállalás nem felel meg az előírtaknak, a pénzügyi ellenjegyzésre jogosultnak erről írásban tájékoztatni kell a kötelezettségvállalót, illetve a nemzetiségi önkormányzat elnökét. Ha a nemzetiségi önkormányzat elnöke, a tájékoztatás ellenére írásban pénzügyi ellenjegyzésre utasítja az ellenjegyzőt, az köteles az utasításnak eleget tenni. E tényről a nemzetiségi önkormányzat képviselő testületét haladéktalanul írásban kell értesíteni.
- d.) A pénzügyi ellenjegyzés tényét az ellenjegyző a kötelezettségvállalás dokumentumán „pénzügyi ellenjegyzés” megjelöléssel, aláírásával igazolja.

Teljesítés igazolása:

- a.) A kiadás teljesítésének utalványozása előtt okmányok alapján ellenőrizni és igazolni kell a kiadások jogosságát,összegaszerűségét, a szerződés, megrendelés, megállapodás teljesítését.
- b.) A teljesítés igazolásának a kincstár által számfejtett személyi jellegű juttatások kifizetését kivéve ki kell terjednie valamennyi kiadásra.
- c.) Teljesítés igazolás ellátására a RNÖ SzMSz-e 5. számú mellékletében felsorolt, írásban felhatalmazott személyek az alábbi sorrendben: teljesítés igazolására az elnök jogosult. Távolléte esetén az elnökhelyettes, mind kettő távolléte, akadályoztatása, illetve összeférhetetlensége esetén az RNÖ SzMSz-e 5. számú mellékletében megjelölt képviselő jogosult.
- d.) A pénzügyi teljesítésre benyújtott bizonylat teljesítés igazolójának a kifizetés jogosságát,összegaszerűségét, a szerződés, megrendelés, megállapodás, egyéb kötelezettségvállalás teljesítését kell aláírásával igazolnia.
- e.) Az igazolási kötelezettség végrehajtását
„A kiadás teljesítésének jogosságát,összegaszerűségét, a szerződés, megrendelés, megállapodás teljesítését igazolom,„
szöveg megjelölésével és az igazolás időpontjának feltüntetésével kell az arra jogosultnak aláírásával igazolni.
- f.) A kötelezettségvállalás alapján elvégzett teljesítés megtörténtét a szolgáltatásnak megfelelő mellékletekkel dokumentáltan (szállítólevél, munkalap, felmérési napló, műszaki átvételi jegyzőkönyv) kell igazolni. Az igazolás történhet a számlán, a kifizetési bizonylaton közvetlenül, illetve a

teljesítést igazoló külön nyomtatványon.

Érvényesítés:

- a.) A teljesítésigazolás alapján az érvényesítést a Közgazdasági Osztály Pénzügyi Csoportjának munkatársa végzi a Pénzgazdálkodási Szabályzatban foglaltak szerint.
- b.) Az érvényesítés megtörténtét érvényesítési záradékban kell rögzíteni, amelynek tartalmaznia kell az „érvényesítve” megjelölést, az érvényesítés dátumát, az érvényesítő aláírását.
- c.) Az érvényesítő ellenőrzi azösszezszerűséget, a fedezet meglétét és azt, hogy a megelőző ügymenetben a vonatkozó jogszabályokban, belső szabályzatokban foglaltakat betartották-e.
- d.) Az érvényesítés megtörténtét, illetve feladatának teljesítését az érvényesítő érvényesítési záradékkal igazolja.

Utalványozás:

- a.) A kiadás utalványozása az érvényesített okmány alapján az elnök illetve az elnökhelyettes, akadályoztatásuk, összeférhetetlenségük esetén az RNÖ SzMSz-e 5. számú mellékletében megjelölt utalványozásra írásban felhatalmazott személy jogosult.
 - b.) Utalványozni készpénzes fizetési mód esetén az érvényesített pénztárbizonylatra rávezetett, más esetben külön írásbeli rendelkezéssel lehet.
 - c.) Az utalványon fel kell tüntetni:
 - az utalványozó keltezéssel ellátott aláírását,
 - az "utalvány" szót,
 - a költségvetési évet,
 - a kötelezettségvállalás nyilvántartásba vétel számát,
 - a befizető és a kedvezményezett megnevezését, címét,
 - a fizetés időpontját, módját és összegét,
 - a megterhelendő, jóváírandó bankszámla számát és megnevezését.
5. Az Önkormányzat a városban élő roma nemzetiség életkörülményeinek és anyagi helyzetének javítása érdekében biztosítja, hogy:
- a nemzetiségi önkormányzat elnöke vagy az általa megbízott önkormányzati képviselő tanácskozási joggal részt vegyen a közgyűléseken,
 - az RNÖ képviselője tanácskozási joggal részt vegyen valamennyi bizottság munkájában, azok ülésein,
 - a tanácskozási jog gyakorlásának biztosításához az Önkormányzat hivatala megküldi az RNÖ elnöke részére a közgyűlés ülésére szóló meghívót és annak mellékleteit, valamint érintettségük esetén a közgyűlés bizottságainak ülésére szóló meghívót,
 - az önkormányzat biztosítja, hogy az RNÖ napirendi ponthoz kapcsolódó, és a megfelelő időben a szakosztályhoz vagy az Önkormányzati Osztályhoz benyújtott írásos véleményét a bizottsági tagok, valamint a képviselők időben és a megfelelő példányszámban megkapják,
 - az RNÖ előterjesztését, véleményét a bizottság és a közgyűlés érdemben tárgyalja, illetve a tárgyalás során figyelembe veszi,

- meghívás esetén a polgármester vagy az általa felkért személy, illetve a települési képviselő részt vesz az RNÖ rendezvényein.
- 6. Az Önkormányzat figyelemmel kíséri a roma nemzetiséget érintő jogalkotási folyamatokat, és bármely szintű (országos, megyei, helyi stb.) jogszabályi változásról tájékoztatja az RNÖ-t a kölcsönösség elve és gyakorlata alapján.
- 7. Az Önkormányzat a Polgármesteri Hivatal és a nevelési, oktatási intézményei bevonásával segítséget nyújt az RNÖ részére a gyermek- és ifjúságvédelem területén, a gyermekek életkörülményeinek állandó figyelemmel kísérésével az óvodákban és iskolákban működő ifjúságvédelmi felelősök és a hivatásos pártfogók közreműködésével.
- 8. Az Önkormányzat az RNÖ működéséhez az ingó és ingatlan vagyontárgyakat a Zalaegerszeg Megyei Jogú Város Közgyűlésének a Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 6/2007. (II.9.) önkormányzati rendelet 4. melléklete szerint biztosítja. Az RNÖ tudomásul veszi, hogy a működéshez biztosított ingó és ingatlan vagyontárgyakat kizárólag a testületi működésével összefüggő célokra használhatja, azokat harmadik személy részére semmilyen más céllal (pl. egyéb kulturális-szórakoztató rendezvények, gazdasági-kereskedelmi tevékenység, vendéglátó tevékenység, stb.) használatba nem adhatja.
- 9. Az Önkormányzat az RNÖ részére az állam által biztosított támogatás összegén felül kiegészítő támogatást nyújt, amely összeget az Önkormányzat mindenkor költségvetési rendelete tartalmaz. Az RNÖ kérésére ezen összeg biztosítja a fedezetet az Nj. tv. 80. § (1) bekezdésében rögzítetteknek. A központi költségvetés által biztosított támogatás jogszabályban meghatározott igényléséről az RNÖ elnöke gondoskodik.
- 10. A jegyző megbízottjaként az RNÖ testületi ülésein a hivatal Önkormányzati Osztályvezetője vesz részt a helyi önkormányzat megbízásából és képviselőként, amennyiben törvénysértést észlel, azt az ülésen jelzi.
- 11. Az RNÖ hatékony munkát végez a roma nemzetiség társadalomba történő beilleszkedése érdekében, ezzel segítve az Önkormányzat roma nemzetiséggel kapcsolatos politikáját és napi operatív feladatait. Az Önkormányzat és az RNÖ a roma nemzetiséggel kapcsolatos politikájáról az egyeztető megbeszélések során kölcsönösen tájékoztatja egymást.
- 12. Az RNÖ segítséget nyújt a nemzetiségi önkormányzathoz fordulók számára, tájékoztatja őket az Önkormányzat intézményeiben a közhasznú foglalkoztatás lehetőségeiről, az Önkormányzat rendeleteiben foglalt jogairól, kötelezettségeikről. A Polgármesteri Hivatal munkájának és a nemzetiségi önkormányzathoz fordulók jogérvényesítésének elősegítése érdekében a nemzetiségi önkormányzat képviselői, alkalmazottai az ügyfelek számára segítséget nyújtanak az alkalmazott nyomtatványok kitöltéséhez, mellékletekkel történő felszereléséhez, beadványok szerkesztéséhez.

13. Az RNÖ pályázataival kapcsolatban a felek az alábbiakban állapodnak meg:
Az RNÖ pályázatait az elnök, az elnökhelyettes, illetve a képviselők maguk készítik el. A pályázati anyagok összeállítása során kérhetik a jegyző segítségét. Akadályoztatásuk esetén azt kellő időpontig jelzik, illetőleg megfelelő más szakemberre javaslatot tesznek. A pályázat elkészítéséhez az RNÖ pályázatkészítője közvetlenül külső, arra alkalmas szakemberhez is fordulhat. A közgyűlés az RNÖ elnökének kérelme alapján egyedi döntéssel a továbbiakban is biztosítja a testület eredményes pályázataihoz szükséges önrészt, amely az elnyert pályázati összeg legfeljebb 10 %-a, egymillió forint alatti önrész esetén a polgármester is dönthet, amennyiben a fedezet rendelkezésre áll. Az önrész átutalásáról, az önrész költségvetésen való átvezetését követően a Közgazdasági Osztály írásban értesíti az RNÖ elnökét.
14. Az RNÖ a nemzetiségi közügyek intézése érdekében jogosult az Önkormányzatnál és szerveinél eljárást kezdeményezni, tájékoztatást kérni, részükre javaslatot tenni. A kezdeményezés joga magában foglalja az önkormányzati fenntartású (tulajdonban levő) intézmények működésével kapcsolatos, a nemzetiségek jogait sértő gyakorlat megszüntetésének, egyedi döntés megváltoztatásának, visszavonásának kezdeményezését is. Amennyiben az RNÖ az Önkormányzat valamely szervéhez fordul kezdeményezéssel, úgy erről egyidejűleg a polgármestert is tájékoztatja. A hatáskörrel és illetékességgel rendelkező szerv vezetője a kezdeményezésről a kézhezvételétől számított 30 napon belül köteles érdemben határozni, illetve nyilatkozni. Ha a megkeresett szerv vezetője a megkeresés tárgyát illetően nem rendelkezik hatáskörrel vagy illetékességgel, köteles a megkeresést 3 napon belül a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező szervhez áttenni.
15. Az RNÖ tudomásul veszi és vállalja, hogy az Önkormányzat döntését igénylő kezdeményezéseit – a rendkívüli eseteket kivéve – a közgyűlés ülését legalább 14 nappal megelőzően eljuttatja a Polgármesteri Hivatal Önkormányzati Osztályára. Amennyiben a kezdeményezés valamelyik Bizottság véleményét is igényli, úgy az RNÖ a kezdeményezését a közgyűlés ülését legalább 21 nappal megelőzően eljuttatja az Önkormányzati Osztályra.
16. Az Önkormányzat köteles a helyi közoktatás, helyi sajtó, helyi hagyományápolás és kultúra, az esélyegyenlőség, a társadalmi felzárkózás, a szociális ellátás, valamint a kollektív nyelvhasználat kérdéskörében a roma nemzetiségű lakosságot e minőségében érintő önkormányzati döntés előkészítése során beszerezni az RNÖ egyetértését, és azt a rendelet tervezet, valamint a határozattervezet készítése folyamán figyelembe venni. Ha az RNÖ a megkeresésre 30 napon belül nem nyilatkozik, úgy az egyetértését megadottnak kell tekinteni.
17. Jelen megállapodással nem érintett kérdések tekintetében az Nj. tv., valamint Zalaegerszeg Megyei Jogú Város Közgyűlése rendeletei, határozatai és az RNÖ határozatai az irányadóak.
18. Az együttműködési megállapodást Zalaegerszeg Megyei Jogú Város Közgyűlése és a Zalaegerszeg Megyei Jogú Város Roma Nemzetiségi Önkormányzata

képviselő-testülete határozatlan időre kötik. Az együttműködési megállapodást minden év január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő 30 napon belül felül kell vizsgálni.

A 2012. május 10-én kötött együttműködési megállapodás jelen megállapodás aláírásának napján hatályát veszti.

A fenti megállapodást ZMJV Közgyűlése a sz. közgyűlési határozattal hagyta jóvá, Zalaegerszeg Megyei Jogú Város Roma Nemzetiségi Önkormányzata a sz. határozattal hagyta jóvá.

Zalaegerszeg, 2014. november

Balaicz Zoltán
polgármester

Horváth Aladár
elnök